RUS

ТЕРМОМЕТР МЕДИЦИНСКИЙ ЦИФРОВОЙ LD
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
LD-300, LD-301, LD-302

Little Doctor

CE 0123 UA.TR.001

С помощью термометра Вы сможете быстро, точно и безопасно измерить температуру тела человека. По сравнению с традиционным ртутным термометром, термометр имеет легкочитаемый дисплей для отображения результатов измерения, память на последнее измерение и звуковой сигнал. Не содержит ртути, поэтому безопасен при эксплуатации и не наносит вреда окружающей среде. Может быть использован, как дома, так и в лечебных учреждениях.
При измерении температуры необходимо помнить, что средняя нормальная температура тела может изменяться в пределах от 36,1 °С до 37,2 °С. Обычно утренняя температура меньше, чем вечерняя. Чтобы определить Вашу нормальную температуру, необходимо в течение нескольких дней измерять температуру утром и вечером.
Данный прибор является медицинским изделием в соответствии с законодательством Российской Федерации ФЗ от 21.11.2011 №323-ФЗ "Об основах охраны здоровья граждан в Российской Федерации" ст 38.

ВНИМАНИЕ! Настоящий термометр предназначен ТОЛЬКО для измерения температуры тела человека способами, указанными в настоящем руководстве по эксплуатации.

ЧАСТИ ТЕРМОМЕТРА



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Диапазон измерений температуры, °С	32.0-42.0
Диапазон индикации температуры, °С	32.0-42.0
Метод измерения	Метод определения максимума
Пределы допускаемой абсолютной погрешности при измерении температуры, °С	±0.1
Чувствительный элемент	Термистор
Индикация	Жидкокристаллический экран с индикацией до десятых долей
Единицы измерения	Градусы по Цельсию (°С)
Звуковой сигнал	По окончании измерения
Память	Последнее измерение
Напряжение электропитания, В	1,5
Тип электропитания	1 элемент питания LR41
Макс. потреб. мощность, мВт	0,15
Срок службы элемента питания	Около 100 часов измерений
Автоматическое отключение	Через 10 минут после окончания измерения

Габаритные размеры: Размер (без футляра), мм Масса (без футляра), г	 129x18x10 (LD-300), 129x18x11 (LD-301), 129x19x11 (LD-302) 10 (LD-300), 8 (LD-301), 11 (LD-302)
Комплектность	Термометр с элементом питания, пластиковый футляр, руководство по эксплуатации, упаковка
Рекомендуемый межповерочный интервал	не более 2-х лет
Год и месяц производства и упаковки	Указаны в номере LOT (первые две цифры – год, вторые – месяц). Номер LOT расположен на обратной стороне корпуса термометра.
Условия эксплуатации: температура окружающего воздуха, °С относительная влажность, %Rh	 от +10 до +35 15 - 85
Условия хранения: температура окружающего воздуха, °С относительная влажность, %Rh	 от -25 до +55 15 - 85

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ВАЖНО!

1. Водозащищенная часть термометра модели LD-300 обозначена на рисунке. Избегайте попадания воды на другие части прибора. Водозащищенный корпус термометра моделей LD-301 и LD-302 допускает его погружение в воду на глубину не более 16 см., не дольше, чем на 30 мин.
2. Термометр предназначен для измерения температуры подмышечным, оральным или ректальным способами.
3. Мелкие части не должны быть доступны детям. Это опасно для их здоровья.

ПОРЯДОК ИЗМЕРЕНИЯ, ПАМЯТЬ

1. Включите питание, нажав на кнопку включения.
2. При нажатии на кнопку на экране высветятся все сегменты, как показано на рисунке справа, это означает, что термометр в рабочем состоянии.



3. Отпустите кнопку. На экране появится результат последнего измерения. Затем высветятся символы "L °C", при этом символ "°C" должен мигать.
4. Поместите датчик термометра в подмышечную впадину (либо в другое место, как указано в разделе "Способы измерения температуры").
5. Если температура тела более 32.0°С, на экране вместо "L °C" появится значение температуры и маркер "°C" будет мигать в течение всего времени измерения.
6. Когда показания температуры не будут изменяться в течение 16 секунд, маркер "°C" перестанет мигать и прозвучит звуковой сигнал. Время измерения зависит от выбранного способа измерения (смотрите раздел «Способы измерения температуры»). При точном соблюдений требований раздела «Способы измерения температуры» звуковой сигнал оповещает об окончании измерения. В случае сомнений в результате для более точного измерения следует увеличить время измерения на 2-3 мин. после звукового сигнала. Если измеренная температура меньше 32 °С, то на экране будет постоянно высвечиваться "L °C". Если измеренная температура больше 42 °С, то на экране высветится символ "H °C".
7. Показания температуры будут высвечиваться на экране до выключения термометра.
8. Выключите термометр, нажав на кнопку включения.
9. Если термометр не выключить, то он автоматически отключится примерно через 10 минут.

СПОСОБЫ ИЗМЕРЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ

ОРАЛЬНОЕ ИЗМЕРЕНИЕ

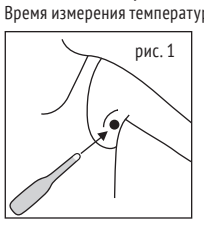
Вставьте датчик в гигиенический пакетик (приобретается отдельно).
Перед измерением температуры подержите рот закрытым в течение 5 минут.
Поместите датчик под язык, придерживая его языком. Закройте рот. Время измерения температуры таким способом около 1 минуты.

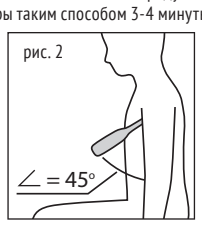
РЕКТАЛЬНОЕ ИЗМЕРЕНИЕ

Осторожно вставьте в прямую кишку только кончик термометра. Не следует вставлять его глубже, чем на 2,5 см. Время измерения температуры таким способом около 1 минуты. При измерении нужно использовать любой гигиенический пакетик (приобретается отдельно).

ПОДМЫШЕЧНОЕ ИЗМЕРЕНИЕ

Перед измерением температуры насухо вытрите подмышечную впадину. Поместите измерительный наконечник в центр подмышечной впадины (рис.1). Зафиксируйте наконечник термометра плечом так, чтобы угол с плечом составлял 35-45 градусов (рис.2). Время измерения температуры таким способом 3-4 минуты.





ВАЖНО! Ректальная температура может быть на 1 градус выше оральной, а подмышечная на 1 градус ниже оральной. Все вопросы по этому поводу следует задать врачу. Не измеряйте температуру в течение 30 минут после еды, бани, занятий спортом.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

случае может быть повышенной. При оральном измерении, если до этого пить воду или разговаривать, а также при подмышечном измерении, если до этого подмышечная впадина была открыта, для измерения температуры потребуется больше времени.

УХОД, ХРАНЕНИЕ, РЕМОНТ И УТИЛИЗАЦИЯ

ВАЖНО!

1. Настоящий термометр необходимо оберегать от повышенной влажности, прямых солнечных лучей, ударов, вибрации.
2. Не храните и не используйте термометр в непосредственной близости от обогревательных приборов и открытого огня.
3. Если термометр хранился при отрицательной температуре, перед использованием выдержите его по крайней мере 1 час в теплом месте.
4. ХРАНИТЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПИТАНИЯ ВНЕ ДОСЯГАЕМОСТИ ОТ ДЕТЕЙ!
5. Не подвергайте прибор сильным ударам и не бросайте его.
6. Термометр не содержит органов настройки точности измерения. Не пытайтесь самостоятельно разобрать термометр. При необходимости осуществляйте ремонт только в специализированных организациях.
7. Срок службы термометра 5 лет. По истечении установленного срока службы необходимо периодически обращаться к специалистам (в специализированные ремонтные организации) для проверки технического состояния прибора.
8. При утилизации руководствуйтесь действующими в данное время правилами в Вашем регионе. Специальных условий утилизации на настоящий прибор производителем не установлено.
9. Для повседневного хранения используйте пластиковый футляр.

ДЕЗИНФЕКЦИЯ И САНОБРАБОТКА

Не загрязняйте термометр и оберегайте его от пыли. Чтобы очистить и дезинфицировать водозащищеную часть термометра, можно использовать воду и 3%-ный раствор перекиси водорода. Ни в коем случае не используйте бензиносодержащие растворы, растворители, кипящую воду или стерилизаторы.

ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТА ПИТАНИЯ

Если напряжение элемента питания станет недостаточным для использования термометра (менее 1.4 В) на экране появится значок "⊃", сигнализирующий о необходимости замены элемента питания.
1. Откройте отсек элемента питания, потянув за крышку в строну противоположную датчику.
2. Удалите старый элемент питания. Не используйте для этого острые металлические предметы.
3. Вставьте новый элемент питания, проверив правильность расположения полюсов: "плюс" должен быть обращен вверх, "минус" – вниз.

ПОВЕРКА (для РФ)

Поверка термометров осуществляется в соответствии с документом МП 207-041-2019 «Термометры медицинские цифровые LD (исполнения LD-300, LD-301, LD-302, LD-303). Методика поверки», утвержденным ФГУП «ВНИИМС», 27.11.2019г. Знак утверждения типа наносится на Руководство по эксплуатации и на корпус прибора. Сведения о результатах поверки Вы можете найти на сайте Федерального информационного фонда по обеспечению единства измерений https://fgis.gost.ru/fundmetrology/registry/63 или на официальном сайте производителя http://littledoctor.ru/buyers/verification/ по наименованию и серийному номеру прибора.Межповерочный интервал – 2 года.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ И ПРОИЗВОДИТЕЛЕ

Производство сертифицировано по международному стандарту ISO 13485. Термометр соответствует Европейской директиве MDD 93/42/EEC, международным стандартам ISO 10993-1, ISO 10993-5, ISO 10993-10, ISO 15223-1, EN 1041, ISO 14971, IEC 60601-1, IEC 60601-1-2, требованиям ГОСТ Р 50444-92, ГОСТ Р МЭК 60601-1-2010.
Государственный реестр средств измерений РФ регистрационный №34665-12. Росздравнадзор РФ: регистрационное удостоверение № ФСЗ 2012/11648 от 11.09.2020 г.
Министерство здравоохранения РБ регистрационное удостоверение ИМ-7.99454/1711 от 29.11.2017. Министерство здравоохранения Республики Узбекистан регистрационное удостоверение № ТВ/Х 01188/05/17 от 05 мая 2017 года.
Соответствует требованиям: технического регламента Таможенного союза «Электромагнитная совместимость технических средств» (ТР ТС 020/2011).

Изготовлено под контролем и для Little Doctor International (S) Pte. Ltd., 7500A, Beach Road, 11-313 The Plaza 199591, Singapore (Литл Доктор Интернешнл (С) Пте. Лтд., 7500A, Бич Роад, 11-313 Зе Плаза 199591, Сингапур). Почтовый адрес: Yishun Central P.O. Box 9293 Singapore 917699 (Литл Доктор Интернешнл (С) Пте. Лтд., Йишун Централ П.О. Бокс 9293, Сингапур 917699).
Экспортер: Little Doctor International (S) Pte. Ltd. (Литл Доктор Интернешнл (С) Пте. Лтд.).
Место производства/изготовитель: Little Doctor Electronic (Nantong) Co., Ltd., No.8, Tongxing Road Economic & Technical Development Area, 226010 Nantong, Jiangsu, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA (Литл Доктор Электроник (Нантонг) Ко. Лтд., Ном. 8, Тонгксинг Роад Экономик энд Текникал Девелопмент Эриа, 226010 Нантонг, Джиангсу, КИТАЙСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА).
Уполномоченный представитель производителя на территории РФ: ООО «Фирма Консалтинг и Коммерция» (ООО «Фирма К и К», юридический адрес: 117218, г. Москва, ул. Новочеремушкинская, д.34, корп.1, пом.VII). Уполномоченный представитель производителя, официальный импортер на территории РБ : УП «ФИАТОС», г. Минск, ул. Фабричная, 26, часть изолированного помещения 4Н. Сервисный центр в РБ: г. Минск, ул. Фабричная, 26, часть изолированного помещения 4Н, т/ф (+375 17) 392-00-11. Актуальная информация для потребителя: http://littledoctor.ru/info/

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На настоящий термометр установлен гарантийный срок в течение 24 месяцев с даты продажи. Гарантия не распространяется на товары, которые вышли из строя и/или получили дефекты вследствие: применения не по назначению; неосторожного использования, приведшего к повреждениям; модификации; вскрытия и/или ремонта неуполномоченной организацией (частным лицом); нарушения правил эксплуатации, и/или хранения, и/или транспортировки; действий третьих лиц или непреодолимой силы.
Гарантия не распространяется на элемент питания.
Требуйте заполнения гарантийного талона торгующей организацией при покупке термометра.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Россия: Круглосуточная бесплатная линия: 8-800-200-00-37
г. Москва: (+7- 495) 718-00-44. Интернет: www.LittleDoctor.ru.
Україна: Круглосуточная бесплатная линия: 0-800-30-12-08
г. Киев: (+380-44) 4044867. Интернет: www.LittleDoctor.ua.
Беларусь: Круглосуточная бесплатная линия: 8-800-200-00-37
г. Минск: (+375-17) 392-00-11
Казахстан: Усть-Каменогорск: (+7-7232) 76-93-93
Алматы: (+7-7087) 52-86-65 Интернет: www.LittleDoctor.ru.
Узбекистан: Ташкент: (+99895) 194-87-12

ПРЕТЕНЗИИ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ ПО КАЧЕТСВУ И ПОЖЕЛАНИЯ НАПРАВЛЯТЬ ПО АДРЕСУ ОФИЦИАЛЬНОГО ИМПОРТЕРА:
Россия: 117218 г. Москва а/я 36, ООО «Фирма К и К» (юр.адрес: 117218, г. Москва, ул. Новочеремушкинская, д.34к1, пом. VII)
Украина: а/с 123 м. Київ 03049, «Ергоком» ТПК ПП.
Беларусь: 220033 г. Минск, ул. Фабричная 26, часть изол. пом. 4Н, «Фиатос» УП. Тел. бесплатной горячей линии: +375 (17) 392-00-11. E-mail: fiatos@mail.ru
Казахстан: 070010, г. Усть-Каменогорск, ул. Карбышева, 24, ТОО «Казмедимпорт» +7 (7232) 76-97-97. E-mail: info@kazmedimport.kz.
Узбекистан: 100157 г.Ташкент, Учтепинский район, квартал 24, улица Ширин, д.42А «AKBARS PHARM» ООО.

РАСШИФРОВКА СИМВОЛОВ

- CE 0123 Соответствие Директиве 93/42/EEC
- Представитель в Евросоюзе
- Важно: Прочитайте инструкцию
- Знак соответствия ГОСТ
- Изделие типа BF
- Изготовитель
- Знак соответствия Украины
- Беречь от влаги
- LOT Номер партии
- SN Серийный номер
- Утверждение типа средств измерений
- Поверочное клеймо для Республики Казахстан и Республики Беларусь
- При утилизации руководствуйтесь действующими в настоящее время правилами вашего региона
- Утверждение типа средств измерений Украины
- Условия эксплуатации

Дата редакции настоящего Руководства по эксплуатации указана в нижнем правом углу в виде IXXX/YYMM/NN, где YY – год, MM – месяц, NN – номер редакции.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН / КЕПІЛДЕМЕЛІК

НАИМЕНОВАНИЕ И АДРЕС ТОРГОВОЙ ОРГАНИЗАЦИИ / НАЙМЕНУВАННЯ ТА АДРЕСА ТОРГІВЕЛЬНОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ / САУДА ҰЙЫМЫНЫҢ АТАУЫ МЕН МЕКЕН-ЖАЙЫ

ДАТА ПРОДАЖИ / ДАТА ПРОДАЖУ / САТЫЛҒАН КҮНІ

ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА / ПІДПИС ПРОДАВЦЯ /САТУШЫНЫҢ ҚОЛЫ

ПЕЧАТЬ (ШТАМП) ТОРГОВОЙ ОРГАНИЗАЦИИ / ПЕЧАТКА (ШТАМП) ТОРГІВЕЛЬНОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ / САУДА ҰЙЫМЫНЫҢ МӨРІ (МӨРТАБАНЫ)

Внешний вид проверил, товар в полной комплектации получил / З умовами гарантійного обслуговування ознайомлений, зовнішній вигляд перевірив, товар в повній комплектації одержав / Кепілдемелік қызмет көрсету Шарттарымен таныстым, сыртқы түрін тексердім, толық жиынтығындағы товарды қабылдап алдым:

ПОДПИСЬ ПОКУПАТЕЛЯ /ПІДПИС ПОКУПЦЯ / САТЫП АЛУШЫНЫҢ ҚОЛЫ

© Copyright Little Doctor International (S) Pte. Ltd., 2006-2020 ® Registered trade mark of Little Doctor International (S) Pte. Ltd.